

SILENCIO + TORTURA = COMPLICIDAD

LA LEY DE COMISIÓN MILITAR recibió la aprobación del Congreso en septiembre y el presidente Bush la promulgó como ley el 17 de octubre.

“¿Estados Unidos no puede ver que cuando permitimos que alguien sea torturado por nuestros agentes, no solo corrompe a la víctima y al torturador, y contamina la “inteligencia”, pero también a todos los que miraron hacia otro lado y dijeron que no sabían, todos los que consintieron tácitamente a la barbarie para que pudieran dormir más seguros de noche, todos los ciudadanos que no marcharon por las calles en masa para pedir la renuncia de quienesquiera haya sugerido, hasta susurrado, que la tortura es en este momento inevitable, que debemos adoptar a la oscuridad?”

Ariel Dorfman, “¿Estamos Realmente Tan Temerosos?”

TU GOBIERNO HA CODIFICADO AHORA LA TORTURA. La nueva ley no le prohíbe al gobierno usar “técnicas de interrogatorio alternativas”, como la privación del sueño, fríos extremos, la degradación personal, el submarino (simulacro de ahogo), la discapacidad “temporaria” y la desorientación psicológica. La nueva ley otorga a George Bush la autoridad exclusiva para decidir qué es o no es tortura. Abu Ghraib y las rendiciones secretas fueron horribles. Pero dar el próximo paso y transformar tales prácticas en ley es peor – *cualitativamente peor.*

TU GOBIERNO HA HECHO AÑICOS OFICIALMENTE LAS PROMESAS CONSTITUCIONALES DE DERECHOS BÁSICOS Y PROCEDIMIENTOS DEBIDOS – dando un enorme paso hacia la sustitución del Estado de Derecho por la gobernación arbitraria del hombre. La nueva ley le dará al Presidente el derecho de mantener presas indefinidamente a las personas, sin acusaciones ni la apelación en los tribunales, y anulando los derechos a hábeas corpus. El Congreso ha aprobado legislación que le niega al acusado el derecho de ver las evidencias en su contra y que permite el uso de “evidencias” obtenidas a través de la tortura.

Prohíbe a una persona valerse de la Convención de Ginebra durante un juicio civil o entablar solicitudes de hábeas corpus contra el gobierno de Estados Unidos; es más, de acuerdo a algunos especialistas, es posible que eso se aplique también a los juicios penales.

TU GOBIERNO – QUE YA MANTIENE A MÁS DE 14,000 PERSONAS PRESAS EN EL EXTERIOR SIN ACUSACIONES – ha incrementado dramáticamente las posibilidades de quien puede detener para incluir a personas en cualquier parte del mundo, incluso dentro de Estados Unidos. Ahora se las puede declarar como “enemigo combatiente ilegal” simplemente por proporcionar lo que el Presidente clasifique de “ayuda material”, incluyendo apoyo financiero o indirecto para hostilidades contra este país.

TU GOBIERNO ESTÁ REESCRIBIENDO LA LEY SOBRE CRÍMENES DE LESA HUMANIDAD PARA EXCLUIRSE A SÍ MISMO, suscitando el desprecio y el odio de gente de todo el planeta.

EN EL CONGRESO LA SUPUESTA OPOSICIÓN FUE PURO TEATRO, porque los Demócratas destacados permitieron que Bush fijara los temas, guardaron silencio cuando importaba, se negaron a ponerle obstáculos y al final votaron “no” cuando la conclusión ya era previsible.

ESTA LEGALIZACIÓN SIN PRECEDENTES DE LA TORTURA ES PARTE DE TODO UN PAQUETE DEL GOBIERNO DE BUSH, que incluye la pesadilla de una monstruosa invasión a Irak y ahora la siniestra amenaza de guerra contra Irán. Incluye ataques al pensamiento crítico y medidas serias hacia la teocracia. Incluye la respuesta criminal al huracán Katrina, un ataque sistemático a los derechos reproductivos de las mujeres, la satanización de la población gay y la negación de sus derechos humanos básicos. Incluye culpar a los inmigrantes como chivos expiatorios y atacarlos mediante legislación extremadamente represiva.

Y CADA SEMANA ES PEOR. Como exhorta la convocatoria de “El Mundo no Puede Esperar – Fuera Bush y su Gobierno”: “El gobierno de Bush se ha propuesto redefinir la sociedad con un molde fascista por muchas generaciones”. Con esta legalización de la tortura, ¿quién va a poder negarlo ahora? Está claro que lo que está en juego es enorme.

¡ESTO DEBE TERMINAR! Hay que repudiar a todo este paquete y dar marcha atrás al rumbo que lleva el país.

SI NO LO HACEMOS AHORA, ENTONCES ¿CUÁNDO? SI NO LO HACEMOS NOSOTROS, ¿QUIÉNES LO HARÁN?



www.worldcantwait.org

¡El mundo no puede esperar – Fuera Bush y Su Gobierno!

866.973.4463